

iconBIT NetTAB RUNE

Руководство пользователя

Содержание

1. Введение.....	3
1.1. Информация об устройстве.....	3
1.2. Основные функции	3
1.3. Комплект поставки	3
1.4. Инструкция по безопасности	4
2. Об устройстве	5
2.1. Расположение кнопок.....	5
2.2. Подключение устройства к ПК	6
2.3. Включение устройства	6
2.4. Выключение устройства.....	7
2.5. Использование карт памяти формата MicroSD/TF.....	7
2.6. Зарядка аккумуляторной батареи	7
2.7. Основной пользовательский интерфейс (описание элементов меню).....	8
3. Описание операций	9
3.1. Настройка Wi-Fi	9
3.2. Функция USB-Host.....	11
3.3. APK Installer.....	11
3.4. Explorer (Проводник)	12
3.5. Диктофон	13
3.6. Веб-браузер	13
3.7. Обновление программного обеспечения	14
4. Технические характеристики.....	15
5. Часто задаваемые вопросы	16
6. Приложения	17
6.1. Сведения о гарантии	17
6.2. Стандартная общественная лицензия GNU («GPL»).....	18
6.3. Авторские права и торговые марки.	24

1. Введение

1.1. Информация об устройстве

Дорогой покупатель!

Мы благодарим вас за то, что вы выбрали устройство компании iconBIT. Надеемся, что Вы будете довольны его использованием в качестве домашнего средства развлечения.

1.2. Основные функции

Данный Android интернет-планшет iconBIT имеет следующие функции:

Поддержка интерфейсов

- USB 2.0 OTG HOST порт (для подключения внешних USB устройств хранения данных)
- Встроенный слот для карт Micro SD/SDHC

Аудио/видео выходы

- Выход для наушников

Сетевые возможности

- Wi-Fi (802.11b/g/n) и Bluetooth 2.1 + EDR

Примечание: Вся информация, приведенная в данном руководстве актуальна на момент публикации. Однако, наши инженеры постоянно обновляют и совершенствуют устройство, вследствие чего программное обеспечение Вашего устройства может несколько отличаться по функциям и внешнему виду от приведенного в данном руководстве.

1.3. Комплект поставки

Наименование	Количество
Мобильный интернет-планшет	1
Кабель USB OTG	1
Сетевой адаптер AC/DC	1
Руководство пользователя (печатное)	1

Важно: Содержание комплекта поставки может отличаться от описания, представленного в данном руководстве.

1.4. Инструкция по безопасности

Пожалуйста, прочитайте внимательно инструкцию по безопасному использованию, перед тем, как приступить к эксплуатации устройства. Сохраните руководство в доступном месте для дальнейшего использования.

- Не прикасайтесь к вилке питания мокрыми руками. Это может привести к удару электрическим током, короткому замыканию и возгоранию.
- При подключении электрического кабеля убедитесь, что он защищен от повреждений и не подвержен какому-либо давлению.
- Необходимо использовать только рекомендованный блок питания с характеристиками, указанными в спецификации.
- В случае отсутствия соответствующей экранировки практически все электронные устройства будут подвержены влиянию радиопомех. В некоторых условиях радиопомехи могут воздействовать на устройство.
- Интернет-планшет iconBIT разработан в соответствии со стандартом FCC/CE и следующими положениями:
 - a. Это устройство не является источником вредных помех и излучений;
 - b. Данное устройство может некорректно работать, находясь в непосредственной близости к источникам сильных радиопомех.

Предосторожности при установке:

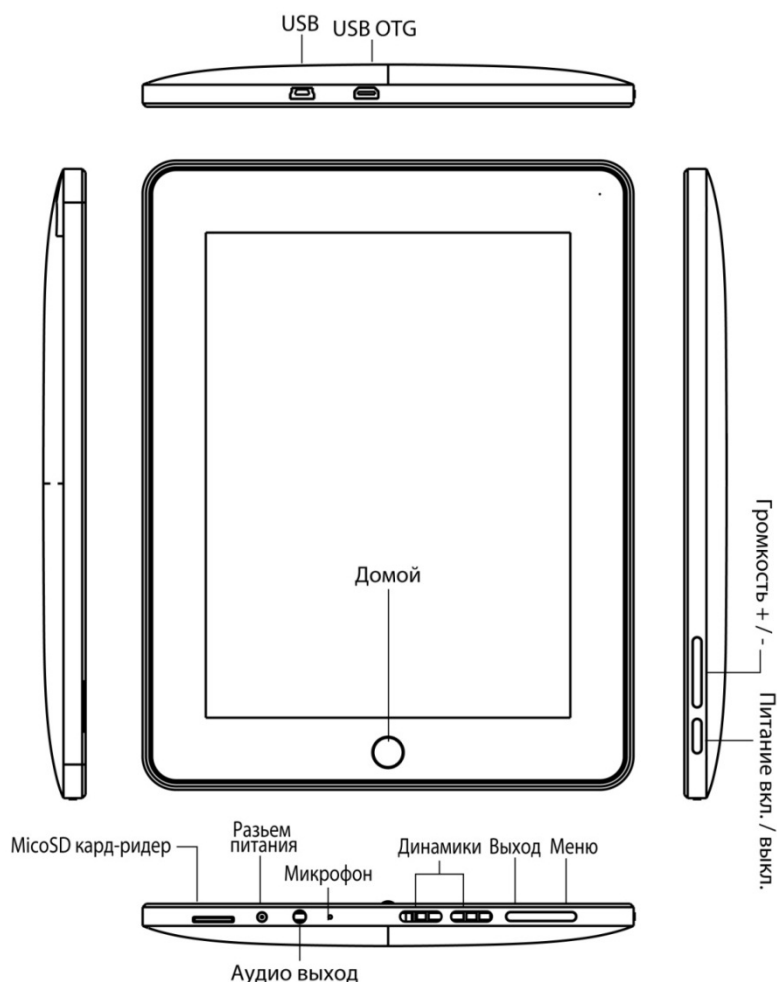
- Температура окружающей среды должна быть в диапазоне от +5°C до +35°C.
- Не допускайте попадание жидкости на поверхность или внутрь корпуса устройства.
- При отсоединении устройства от USB порта компьютера, необходимо использовать функцию «Безопасное извлечение устройства» для предотвращения потери данных.
- Пользователю запрещено изменять конструкцию данного устройства. Самостоятельный ремонт или модификация, приводящие к повреждениям устройства, лишают вас гарантийного и сервисного обслуживания.
- В случае возникновения неисправности, устройство необходимо доставить в авторизованный сервисный центр, для проведения квалифицированной диагностики и ремонта.



Не выбрасывайте устройство вместе с бытовым мусором. Продукт предназначен для повторной переработки. Необходимо соблюдать правила утилизации таких продуктов. В некоторых странах утилизация электронных устройств регламентирована; для получения дополнительной информации обратитесь в соответствующие местные организации.

2. Об устройстве

2.1. Расположение кнопок



1. «»: Power switch (Питание). Нажмите и удерживайте для включения/выключения питания. Короткое нажатие используется для выхода из ждущего режима;
2. «+»: Volume up (Увеличение уровня громкости);
3. «-» : Volume down (Уменьшение уровня громкости);
4. «ESC»: Return (Кнопка возврата);
5. «M»: Menu (Кнопка вызова меню);
6. «SPEAKER»: Динамик;
7. «Reset»: Сброс/Запись;
8. «»: Гнездо для подключения наушников 3,5 мм;
9. «»: Гнездо для подключения зарядного устройства 2.5мм DC5B-2A;
10. «TF-CARD»: Гнездо для подключения карт памяти формата MicroSD/TF;
11. «OTG»: Гнездо USB OTG для подключения жёсткого диска, мышки или клавиатуры;
12. «»: Гнездо USB;
13. «HOME»: Возврат в главное меню;
14. «MIC»: Микрофон.

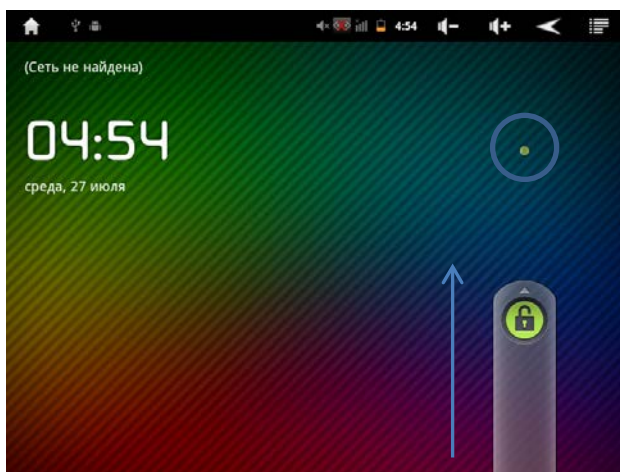
2.2. Подключение устройства к ПК

Включите ПК и подсоедините к нему устройство с помощью USB-кабеля, входящего в комплект поставки, для выполнения зарядки аккумуляторной батареи или передачи файлов. После подключения устройства Вы сможете выполнять копирование/удаление файлов с помощью ПК.

Внимание: Не воспроизводите аудио- или видеофайлы при активном подключении к ПК. Помните, что мы не несём ответственности за повреждения устройства, вызванные неправильной эксплуатацией.

2.3. Включение устройства

В режиме включенного питания нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку «», на экране отобразится строка состояния загрузки операционной системы Android. Через некоторое время (около 100 сек) на экране появится системное меню, экран будет заблокирован. Для разблокировки устройства перетащите на экране иконку  до положения зелёной точки (см. рисунок ниже).



При подключении к ПК устройство включится автоматически (при этом зарядка аккумуляторных батарей устройства выполняться не будет).

Энергосбережение и блокировка экрана. Включите устройство и нажмите кнопку «Питание» для входа в энергосберегающий режим. В этом случае экран погаснет и войдёт в режим блокировки. Повторное нажатие кнопки «Питание» вернёт систему в нормальный режим работы в течение 1 сек.

Внимание: В энергосберегающем режиме некоторые операции, такие как воспроизведение музыки, видео и т.п., продолжают свою непрерывную работу. В этом случае на чёрном экране будет отображено время.

Внимание: При зависании системы нажмите и удерживайте в течение 8 секунд кнопку «Питание» для принудительного выключения устройства. Нажмите кнопку «Питание» повторно для включения.

2.4. Выключение устройства

Для вызова меню отключения питания при включенном устройстве нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку . Нажмите кнопку «ОК» для выключения устройства.

Внимание: При низком уровне заряда аккумуляторной батареи устройство постоянно будет подавать сигнал. При отсутствии зарядки устройство автоматически выключится. Если устройство не включается, проверьте состояние питания. Попытайтесь включить устройство в течение 5 минут после начала процесса зарядки.

2.5. Использование карт памяти формата MicroSD/TF

1. Подключите устройство к ПК. Появятся два съёмных диска, один из которых представляет собой встроенную в устройство флеш-память, а другой — карту памяти формата MicroSD/TF. Если карта памяти не подключена к устройству, соответствующий съёмный диск открываться не будет.

Внимание: Устройство поддерживает только карты памяти формата MicroSD/TF объёмом до 32 Гб.

2. Установка карт памяти.

Для **подключения** карты памяти установите её в гнездо в соответствии с указанием рядом с гнездом. После того как устройство распознает карту памяти, файлы, хранящиеся на ней, могут быть прочитаны.

Для **извлечения** карты памяти слегка нажмите на неё и освободите из гнезда.

2.6. Зарядка аккумуляторной батареи

1. Для достижения наилучшего результата перед первым использованием заряжайте аккумулятор в течение 8-12 часов.

2. Подключите штекер адаптера Mini-USB к соответствующему гнезду USB устройства. Другой конец адаптера подсоедините к порту DC. После этого устройство включится автоматически. Уровень заряда батареи будет увеличиваться в соответствии с зелёным значком, показывающим процесс зарядки. Не отсоединяйте зарядное устройство до полной зарядки аккумуляторной батареи. При полной зарядке световой индикатор загорится синим, строка состояния зарядки аккумулятора  остановится.

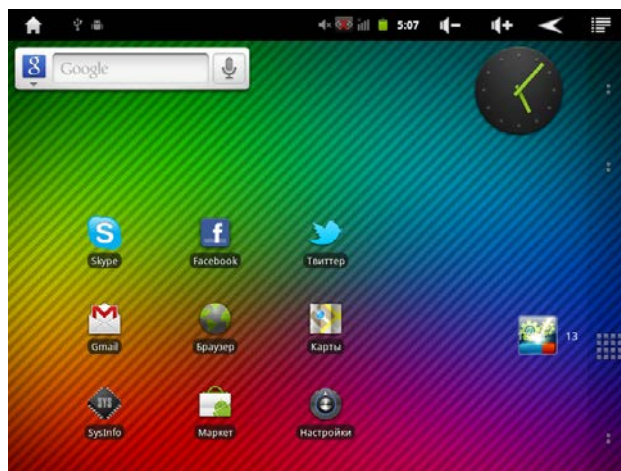
При минимальном уровне заряда Вы можете включить устройство через минуту после начала процесса зарядки.

Внимание:

1. Если Вам необходимо специальное зарядное устройство 5В/2А, свяжитесь с локальным дистрибьютором.

2. Не используйте 9В зарядное устройство. Иначе мы не несём ответственности за повреждение устройства.

2.7. Основной пользовательский интерфейс (описание элементов меню)

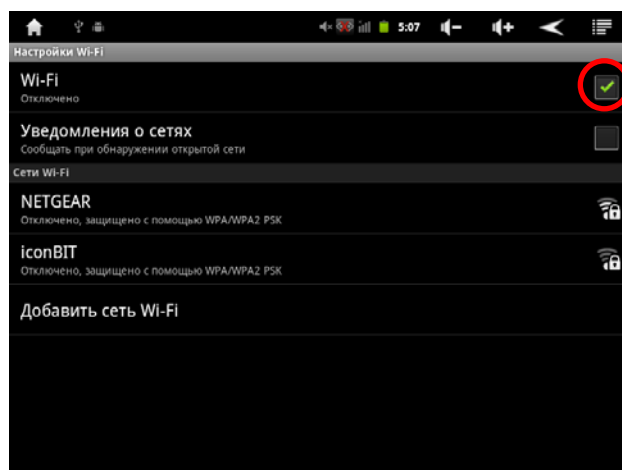


Значок	Описание функции	Значок	Описание функции
	Возврат в главное меню		Уведомления о подключении новых устройств
	Индикатор уровня заряда аккумулятора		Индикатор включенного будильника
	Текущее системное время		Уменьшение уровня громкости
	Возврат		Увеличение уровня громкости
	Меню		Меню функциональных модулей
	Поиск Google		Переключение рабочих столов
	Системные часы		Индикатор включенного / отключенного Wi-Fi
	Полоса воспроизведения музыки		Обновление музыки/видео

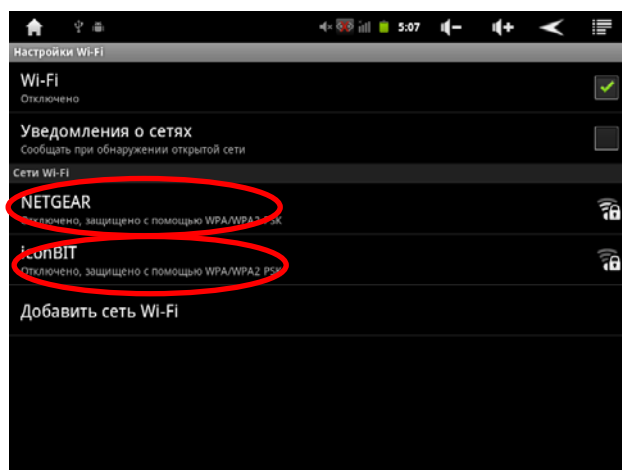
3. Описание операций

3.1. Настройка Wi-Fi

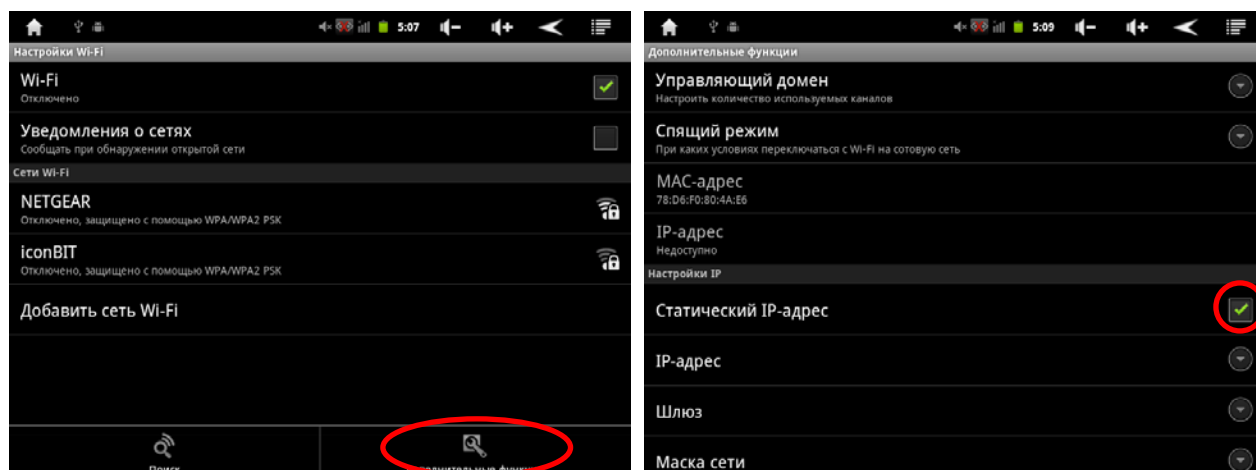
1. Выбор настроек Wi-Fi. Нажмите на иконку меню функциональных модулей , откройте список модулей. Далее нажмите «Настройки» для входа в меню настроек. Выберите пункт «Беспроводные сети», затем выберите «Wi-Fi».



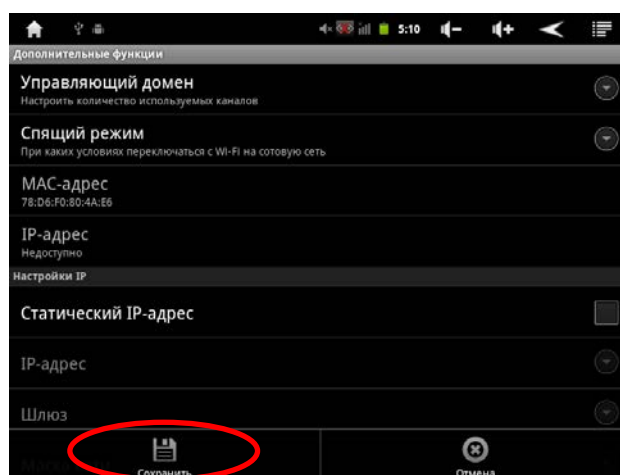
2. Настройка Wi-Fi и подключение к сети. Выберите пункт «Настройки Wi-Fi», система выполнит автоматический поиск имён доступных Wi-Fi сетей. На рисунке ниже найдено две Wi-Fi сети.



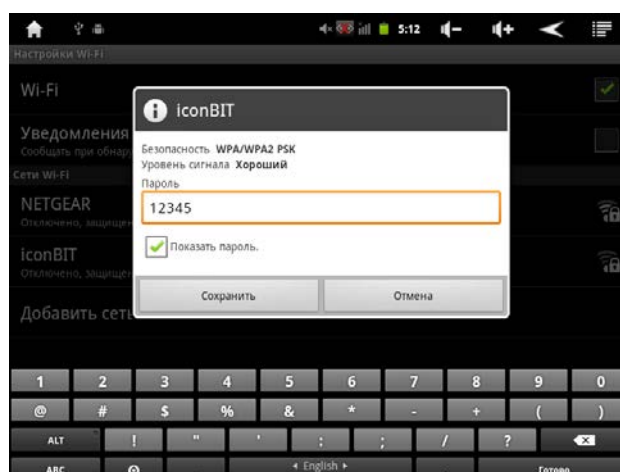
3. Настройки IP и соединения. Функция автоматического распределения IP зависит от настроек Wi-Fi маршрутизатора. Нажмите «» в правом верхнем углу экрана, затем выберите «Настройки», «Беспроводные сети», «Настройки Wi-Fi», далее нажмите «», выберите «Дополнительные функции», уберите галочку с пункта «Статический IP-адрес», как показано ниже.



Нажмите «» в правом верхнем углу экрана, выберите «Сохранить», как показано ниже.



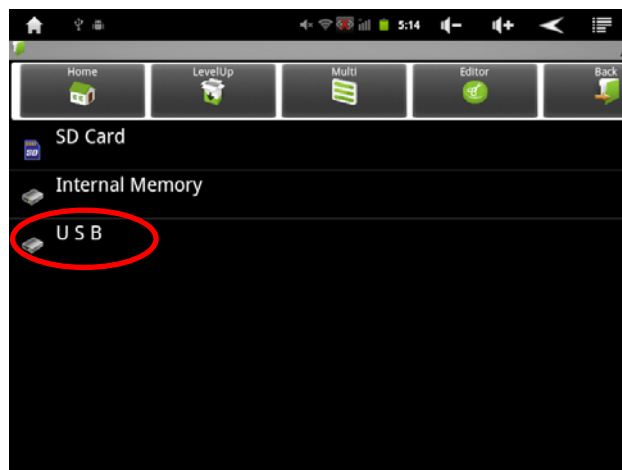
После сохранения настроек вернитесь в предыдущее меню и выберите имя желаемой Wi-Fi сети. Например, при выборе сети «iconBIT» появится окно ввода пароля. Вы можете ввести пароль и нажать «OK».



Система выполнит автоматическое подключение, выдаст IP-адрес. Надпись «Подключено» уведомляет об успешном подключении к сети. При нажатии на имя Wi-Fi сети появится информация о состоянии соединения.

3.2. Функция USB-Host

1. Функция чтения USB жёсткого диска. Подключите USB жёсткий диск к гнезду HOST/OTG. Нажмите «Проводник», затем выберите «USB» и откройте список файлов на диске, как показано ниже.

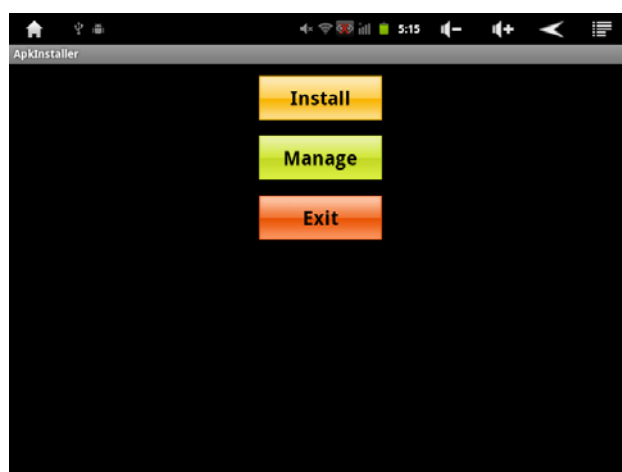


2. Внешний 3G USB модем. Установите 3G USB модем в гнездо USB для подключения к интернету.

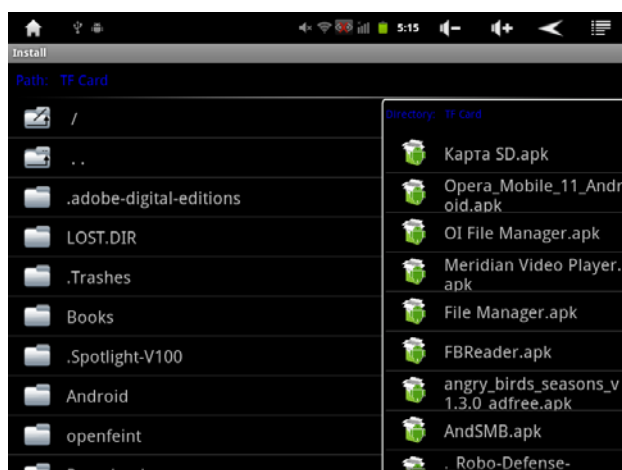
3.3. APK Installer

NetTAB RUNE поддерживает приложения для платформы Android. Большинство приложений могут быть загружены из Интернета и затем скопированы во внутреннюю память устройства или карту памяти для их установки.

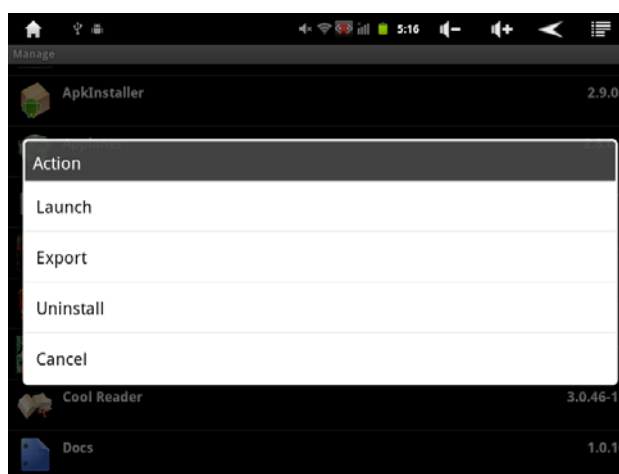
Откройте APKInstaller , появится меню программы: Installer (Установка), Manager (Управление), Exit (Выход).



Install (Установка). Нажмите для вызова меню APKInstaller. Установка может выполняться во внутреннюю память устройства или на карту памяти. Выберите в правой колонке приложение, которое Вы хотите установить, и нажмите «Install» («Установить»).



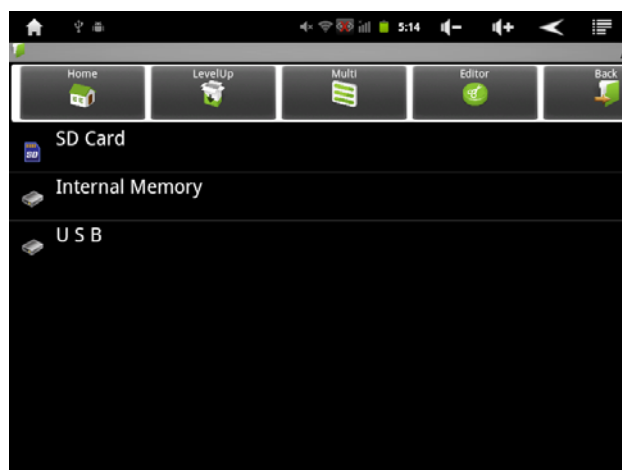
Manager (Управление). Нажмите для вызова меню управления.



- **Launch (Запуск).** Запуск приложений.
- **Export (Экспорт).** Экспортирование приложений на карту памяти.
- **Uninstall (Удаление).** Удаление приложений.
- **Cancel (Отмена).** Отмена операции.
- **Exit (Выход).** Выход и возврат в главное меню.

3.4. Explorer (Проводник)

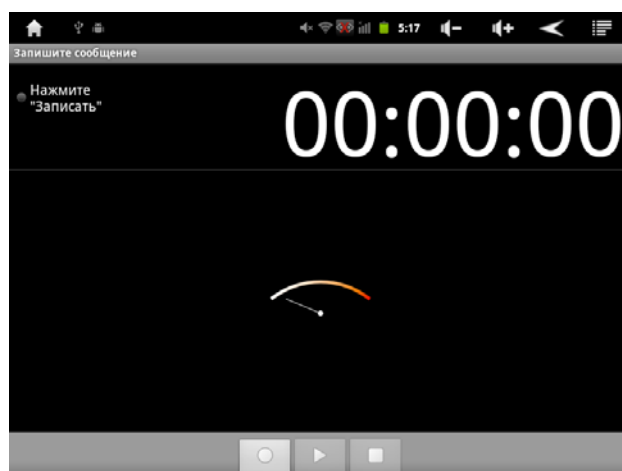
В главном меню нажмите на значок проводника , затем выберите пункт «SD Card» («Карта памяти»), «Internal Memory» («Встроенная память») или «U Disk» («USB диск»), перейдите к списку файлов. Вы можете добавлять, копировать, вставлять и удалять файлы и каталоги. Выполните длительное нажатие на файл или папку с файлами, затем выберите «Last» («Последний»), «Next» («Следующий») или «Last level» («Следующий уровень») для поиска соответствующего пути. В появившемся окне нажмите «Edit» («Редактировать»), затем выберите «Paste» («Вставить») применительно к выбранному пути.



3.5. Диктофон

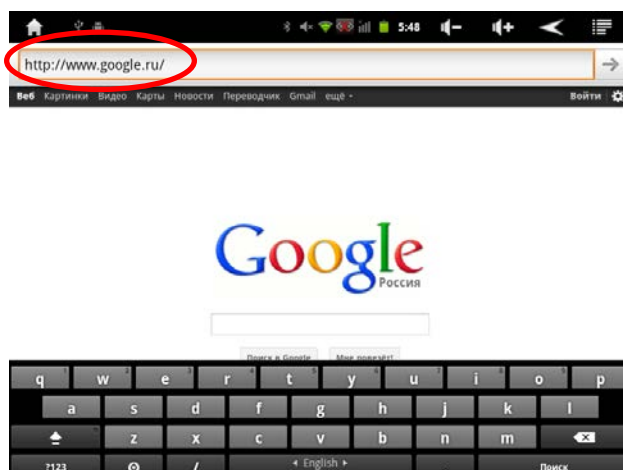
В главном меню нажмите на значок диктофона , затем нажмите кнопку  для начала процесса записи. Для остановки записи нажмите . Используйте кнопку  для воспроизведения записи. Система задаст вопрос, сохранить данную запись или удалить, и Вы сможете сделать нужный выбор.

Воспроизведение записи. Используйте кнопку воспроизведения аудио-файла для запуска проигрывания записи. Сначала необходимо выбрать нужный файл в проводнике, затем нажать «Play» («Воспроизведение»);



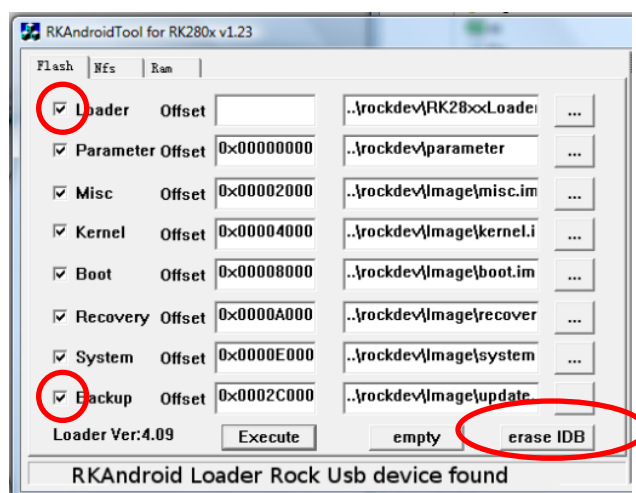
3.6. Веб-браузер

После подключения к сети Wi-Fi нажмите иконку Веб-браузер  в главном меню, затем нажмите на строку ввода адреса и введите адрес нужного веб-сайта.



3.7. Обновление программного обеспечения

Перед обновлением программного обеспечения выключите устройство NetTAB RUNE, откройте на компьютере приложение для обновления «RKAndroidTool.exe». Отметьте галочкой «Loader» («Загрузчик») и «Backup» («Резервное копирование»). Нажмите и удерживайте «ESC» до тех пор, пока на нижней панели не появится найденное устройство «RKAndroid Loader Rock USB device». После этого нажмите «Execute» («Выполнить») для запуска процесса обновления. Информационная колонка справа будет отображать сведения о процессе обновления. Надпись «Executing is successful» будет говорить об успешном завершении процесса обновления.



4. Технические характеристики

Аппаратная конфигурация	
Тактовая частота	1.2 ГГц
Центральный процессор	RK2918
Оперативная память	512 Мб DDR II
Экран	800 × 600 (RGB)
	Ёмкостный сенсорный мультитач-экран с отслеживанием 5 точек касания
Память	8 Гб, 16 Гб, 32 Гб
Камера	Фронтальная камера
Wi-Fi	Wi-Fi 802.11 b/g/n
Звук	Встроенный динамик класса D
Карты памяти	Карты памяти формата MicroSD объёмом до 32 гб
Аккумуляторная батарея	4250 mAh
Передача данных	Разъём USB 2.0 с поддержкой функции OTG
Bluetooth	Bluetooth 2.1 + EDR
Операционная система	Google Android 2.3
3G	Внешний 3G-модем (TD, WCDMA, EVDO)
Функциональные особенности	
Носитель информации	Устройство может быть использовано в качестве переносного жёсткого диска
Устройства ввода	Сенсорный экран, клавиатура Android, система Google Pinyin
Аудио-форматы	MP3, WMA, OGG, APE, FLAC, AAC, WAV
Видео-форматы	H.264, VP8, RV, WMV, AVS, H.263, MPEG4 и др.; поддержка видео-вывода 1080P, YouTube, 720P, HTML5, Flash 10.1
Форматы изображений	Поддержка JPG, BMP, PNG
Другое	2D/3D графический процессор, поддержка OpenGL ES 2.0, Open VG
	Возможность выхода в Интернет, общения в online-чатах, использования электронной почты, чтения электронных книг, управления файлами
	Часы, будильник, калькулятор, диктофон
Аудио-режимы	Normal, Popular, Rock, Classical, Bass, Jazz, Определённый пользователем
Язык	Поддержка различных языков (опционально)
Режимы повтора воспроизведения	Воспроизведение одного файла, повторяющееся воспроизведение одного файла, воспроизведение всех файлов, демонстрационный режим
Диктофон	Поддержка микрофона, поддержка форматов MP3, WMA
Технические характеристики	
Продолжительность работы аккумулятора	В режиме воспроизведения аудио: около 15 часов
	В режиме воспроизведения видео: около 5 часов
	В режиме просмотра веб-сайтов: около 7 часов
Отношение сигнал/шум	≥ 95 дб
Характеристики внешнего вида	
Размеры устройства (мм)	180 × 140.4 × 12.4
Вес (г)	Около 429

Внимание: Используйте данное руководство пользователя только для справки. Изменение характеристик устройства, функциональности кнопок и внешнего вида возможно без предварительного уведомления. Спасибо за понимание.

Предупреждение

Создавайте резервные копии важных данных, сохранённых в устройстве. Производитель не несёт ответственности за потерю и повреждение данных, вызванные неправильной эксплуатацией устройства и его программного обеспечения, попыткой самостоятельного ремонта устройства, заменой аккумуляторной батареи или другими непредвиденными обстоятельствами. Мы не можем отвечать за непонимание пользователем данного руководства, поэтому производитель не несёт ответственности за случайные повреждения устройства, а также за причины возможных претензий, возникших в результате использования устройства.

5. Часто задаваемые вопросы

1. Как создать ярлык приложения на домашнем экране?

Нажмите на значок приложения и удерживайте его до тех пор, пока на домашней странице не появится значок приложения. Затем переместите его в нужное место и отпустите.

2. Символы отображаются неверно.

Проверьте, верно ли установлен язык, перейдя в пункт меню «Настройки ->Язык и клавиатура».

3. Устройство не может подключиться к Wi-Fi

- (1) Убедитесь в отсутствии любых экранов, препятствующих подключению к Wi-Fi.
- (2) Проверьте режим работы беспроводного маршрутизатора, протестируйте работу в каждом режиме, если это окажется необходимым.
- (3) Проверьте правильность пароля.
- (4) После успешного подключения к Wi-Fi вы увидите значок Wi-Fi в верхней строке экранного меню.
- (5) Возможно, программное обеспечение вашего маршрутизатора устарело. Попробуйте его обновить, после чего Вам необходимо будет настроить динамический IP-адрес маршрутизатора.

6. Приложения

6.1. Сведения о гарантии

Порядок гарантийного обслуживания

Компания iconBIT высоко ценит своих клиентов и всегда стремится предоставить им наиболее качественное обслуживание. В случае необходимости технического обслуживания данного Изделия следует обратиться к продавцу, у которого оно было изначально приобретено, или посетить сайт технической поддержки продукции компании iconBIT по адресу www.iconbit.ru. Сохраняйте коробку и другие упаковочные материалы вашего Изделия iconBIT для его хранения и транспортировки. Компания iconBIT не несет ответственности за потерю данных, независимо от её причины, за восстановление утерянных данных, а также за данные, сохраненные на Изделии, переданном в сервис-центр.

Ограниченная гарантия

При условии нормальной эксплуатации Изделия компания iconBIT гарантирует его соответствие заявленным техническим характеристикам и отсутствие дефектов в материалах и качестве изготовления в течение нижеуказанного срока. **Срок ограниченной гарантии составляет 1 (один) год.** Срок действия ограниченной гарантии начинается с даты приобретения Изделия, указанной в товарном чеке. Единственным гарантийным обязательством компании iconBIT на указанный выше период действия гарантии будет ремонт или замена Изделия, на выбор компании iconBIT, с учетом перечисленных ниже ограничений.

Гарантия не предоставляется в следующих случаях:

- Влияние природных явлений, таких как огонь, статические разряды.
- Повреждение при неавторизованном ремонте, модификации или неосторожном обращении.
- Повреждение при неправильном использовании и пренебрежении требований данного руководства.
- В случае модификации или при использовании в составе других продуктов, в случае, когда использование связано с извлечением прибыли или в других коммерческих целях.
- Утеря пользовательского программного обеспечения, микропрограммы, информации и сохраненных данных.
- Неправильное обращение и установка
- Серийный номер изделия поврежден, неразборчив или отсутствует.

Вышеизложенная ограниченная гарантия является единственной гарантией компании iconBIT и распространяется только на изделия, проданные в качестве новых. Она заменяет а) все иные меры и гарантийные обязательства, будь то явные, подразумеваемые или установленные законом, в том числе и подразумеваемые гарантии коммерческой выгоды и пригодности для конкретных целей, и б) все обязательства и виды ответственности компании iconBIT за ущерб, в том числе случайный, косвенный и фактический, денежные потери, упущенную выгоду и непредвиденные расходы, а также потери данных в результате приобретения, использования или функционирования настоящего Изделия, даже если компания iconBIT была предупреждена о возможности такого ущерба.

6.2. Стандартная общественная лицензия GNU («GPL»)

В состав микропрограммы настоящего изделия входят программы сторонних разработчиков, охраняемые авторским правом и выпущенные под лицензией GPL (далее «Программы GPL»). Бесплатное программное обеспечение охраняется авторским правом Free Software Foundation, Inc. и программа лицензирована «как есть» - без каких-либо гарантий. Вы имеете право повторно использовать, распространять и модифицировать Программы GPL. Пользователи вправе скачивать исходные программы для плееров iconBIT на сайте www.iconbit.ru. Исходная программа может быть отправлена вам по почте с оплатой соответствующих расходов. Заявки принимаются на электронный ящик support@iconbit.ru.

Настоящий перевод Стандартной Общественной Лицензии GNU на русский язык не является официальным. Он не публикуется Free Software Foundation и не устанавливает имеющих юридическую силу условий для распространения программного обеспечения, которое распространяется на условиях Стандартной Общественной Лицензии GNU. Условия, имеющие юридическую силу, закреплены исключительно в аутентичном тексте Стандартной Общественной Лицензии GNU на английском языке. Текст GNU GPL на английском языке вы можете прочитать по адресу www.gnu.org. © Перевод Елена Тяпкина, 2001г.

Стандартная Общественная Лицензия GNU / GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Версия 2, июнь 1991г.

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA.

Каждый вправе копировать и распространять экземпляры настоящей Лицензии без внесения изменений в ее текст.

Преамбула

Большинство лицензий на программное обеспечение лишает вас права распространять и вносить изменения в это программное обеспечение. Стандартная Общественная Лицензия GNU, напротив, разработана с целью гарантировать вам право совместно использовать и вносить изменения в свободное программное обеспечение, т.е. обеспечить свободный доступ к программному обеспечению для всех пользователей. Условия настоящей Стандартной Общественной Лицензии применяются к большей части программного обеспечения Free Software Foundation, а также к любому другому программному обеспечению по желанию его автора. (К некоторому программному обеспечению Free Software Foundation применяются условия Стандартной Общественной Лицензии GNU для Библиотек). Вы также можете применять Стандартную Общественную Лицензию к разработанному вами программному обеспечению.

Говоря о свободном программном обеспечении, мы имеем в виду свободу, а не безвозмездность. Настоящая Стандартная Общественная Лицензия разработана с целью гарантировать вам право распространять экземпляры свободного программного обеспечения (и при желании получать за это вознаграждение), право получать исходный текст программного обеспечения или иметь возможность его получить, право вносить изменения в программное обеспечение или использовать его части в новом свободном программном обеспечении, а также право знать, что вы имеете все вышеперечисленные права.

Чтобы защитить ваши права, мы вводим ряд ограничений с тем, чтобы никто не имел возможности лишиться вас этих прав или обратиться к вам с предложением отказаться от этих прав. Данные ограничения налагают на вас определенные обязанности в случае, если вы распространяете экземпляры программного обеспечения или модифицируете программное обеспечение.

Например, если вы распространяете экземпляры такого программного обеспечения за плату или бесплатно, вы обязаны передать новым обладателям все права в том же объеме, в каком они принадлежат вам. Вы обязаны обеспечить получение новыми обладателями программы ее исходного текста или возможность его получить. Вы также обязаны ознакомить их с условиями настоящей Лицензии.

Для защиты ваших прав мы: (1) оставляем за собой авторские права на программное обеспечение и (2) предлагаем вам использовать настоящую Лицензию, в соответствии с условиями которой вы вправе воспроизводить, распространять и/или модифицировать программное обеспечение.

Кроме того, для защиты как нашей репутации, так и репутации других авторов программного обеспечения, мы уведомляем всех пользователей, что на данное программное обеспечение никаких гарантий не предоставляется. Те, кто приобрел программное обеспечение, с внесенными в него третьими лицами изменениями, должны знать, что они получают не оригинал, в силу чего автор оригинала не несет ответственности за ошибки в работе программного обеспечения, допущенные третьими лицами при внесении изменений.

Наконец, программное обеспечение перестает быть свободным в случае, если лицо приобретает на него исключительные права. Недопустимо, чтобы лица, распространяющие свободное программное обеспечение, могли приобрести исключительные права на использование данного программного обеспечения и зарегистрировать их в Патентном ведомстве. Чтобы избежать этого, мы заявляем, что обладатель исключительных прав обязан предоставить любому лицу права на использование программного обеспечения либо не приобретать исключительных прав вообще.

Ниже изложены условия воспроизведения, распространения и модификации программного обеспечения.

Условия воспроизведения, распространения и модификации

0. Условия настоящей Лицензии применяются ко всем видам программного обеспечения или любому иному произведению, которое содержит указание правообладателя на то, что данное произведение может распространяться на условиях Стандартной Общественной Лицензии. Под термином "Программа" далее понимается любое подобное программное обеспечение или иное произведение. Под термином "произведение, производное от Программы" понимается Программа или любое иное производное произведение в соответствии с законодательством об авторском праве, т.е. произведение, включающее в себя Программу или ее часть, как с внесенными в ее текст изменениями, так и без них и/или переведенную на другой язык. (Здесь и далее, понятие "модификация" включает в себя понятие перевода в самом широком смысле). Каждый приобретатель экземпляра Программы именуется в дальнейшем "Лицензиат".

Действие настоящей Лицензии не распространяется на осуществление иных прав, кроме воспроизведения, распространения и модификации программного обеспечения. Не устанавливается ограничений на запуск Программы. Условия Лицензии распространяются на выходные данные из Программы только в том случае, если их содержание составляет произведение, производное от Программы (независимо от того, было ли такое произведение создано в результате запуска Программы). Это зависит от того, какие функции выполняет Программа.

1. Лицензиат вправе изготавливать и распространять экземпляры исходного текста Программы в том виде, в каком он его получил, без внесения в него изменений на любом носителе, при соблюдении следующих условий: на каждом экземпляре помещен знак охраны авторского права и уведомление об отсутствии гарантий; оставлены без изменений все уведомления, относящиеся к настоящей Лицензии и отсутствию гарантий; вместе с

экземпляром Программы приобретателю передается копия настоящей Лицензии. Лицензиат вправе взимать плату за передачу экземпляра Программы, а также вправе за плату оказывать услуги по гарантийной поддержке Программы.

2. Лицензиат вправе модифицировать свой экземпляр или экземпляры Программы полностью или любую ее часть. Данные действия Лицензиата влекут за собой создание произведения, производного от Программы. Лицензиат вправе изготовлять и распространять экземпляры такого произведения, производного от Программы, или собственно экземпляры изменений в соответствии с пунктом 1 настоящей Лицензии при соблюдении следующих условий:

а) файлы, измененные Лицензиатом, должны содержать хорошо заметную пометку, что они были изменены, а также дату внесения изменений;

б) при распространении или публикации Лицензиатом любого произведения, которое содержит Программу или ее часть или является производным от Программы или от ее части, Лицензиат обязан передавать права на использование данного произведения третьим лицам на условиях настоящей Лицензии, при этом Лицензиат не вправе требовать уплаты каких-либо лицензионных платежей. Распространяемое произведение лицензируется как одно целое;

с) если модифицированная Программа при запуске обычно читает команды в интерактивном режиме, Лицензиат обязан обеспечить вывод на экран дисплея или печатающее устройство сообщения, которое должно включать в себя: знак охраны авторского права; уведомление об отсутствии гарантий на Программу (или иное, если Лицензиат предоставляет гарантии); указание на то, что пользователи вправе распространять экземпляры Программы в соответствии с условиями настоящей Лицензии, а также на то, каким образом пользователь может ознакомиться с текстом настоящей Лицензии. (Исключение: если оригинальная Программа является интерактивной, но не выводит в своем обычном режиме работы сообщение такого рода, то вывод подобного сообщения произведением, производным от Программы, в этом случае не обязателен). Вышеуказанные условия применяются к модифицированному произведению, производному от Программы, в целом. В случае если отдельные части данного произведения не являются производными от Программы, являются результатом творческой деятельности и могут быть использованы как самостоятельное произведение, Лицензиат вправе распространять отдельно такое произведение на иных лицензионных условиях. В случае если Лицензиат распространяет вышеуказанные части в составе произведения, производного от Программы, то условия настоящей Лицензии применяются к произведению в целом, при этом права, приобретаемые sublicензиатами на основании Лицензии, передаются им в отношении всего произведения, включая все его части, независимо от того, кто является их авторами.

Целью настоящего пункта 2 не является заявление прав или оспаривание прав на произведение, созданное исключительно Лицензиатом. Целью настоящего пункта является обеспечение права контролировать распространение произведений, производных от Программы, и составных произведений, производных от Программы. Размещение произведения, которое не является производным от Программы, на одном устройстве для хранения информации или носителя вместе с Программой или произведением, производным от Программы, не влечет за собой распространения условий настоящей Лицензии на такое произведение.

3. Лицензиат вправе воспроизводить и распространять экземпляры Программы или произведения, которое является производным от Программы, в соответствии с пунктом 2 настоящей Лицензии, в виде объектного кода или в исполняемой форме в соответствии с условиями п.п.1 и 2 настоящей Лицензии при соблюдении одного из перечисленных ниже условий:

а) к экземпляру должен прилагаться соответствующий полный исходный текст в машиночитаемой форме, который должен распространяться в соответствии с условиями п.п. 1 и 2 настоящей Лицензии на носителя, обычно используемом для передачи программного обеспечения, либо

б) к экземпляру должно прилагаться действительное в течение трех лет предложение в письменной форме к любому третьему лицу передать за плату, не превышающую стоимость осуществления собственно передачи, экземпляр соответствующего полного исходного текста в машиночитаемой форме в соответствии с условиями п.п. 1 и 2 настоящей Лицензии на носителя, обычно используемом для передачи программного обеспечения, либо

с) к экземпляру должна прилагаться полученная Лицензиатом информация о предложении, в соответствии с которым можно получить соответствующий исходный текст. (Данное положение применяется исключительно в том случае, если Лицензиат осуществляет некоммерческое распространение программы, при этом программа была получена самим Лицензиатом в виде объектного кода или в исполняемой форме и сопровождалась предложением, соответствующим условиям пп.б п.3 настоящей Лицензии).

Под исходным текстом произведения понимается такая форма произведения, которая наиболее удобна для внесения изменений. Под полным исходным текстом исполняемого произведения понимается исходный текст всех составляющих произведение модулей, а также всех файлов, связанных с описанием интерфейса, и сценариев, предназначенных для управления компиляцией и установкой исполняемого произведения. Однако, в качестве особого исключения, распространяемый исходный текст может не включать того, что обычно распространяется (в виде исходного текста или в бинарной форме) с основными компонентами (компилятор, ядро и т.д.) операционной системы, в которой работает исполняемое произведение, за исключением случаев, когда исполняемое произведение сопровождается таким компонентом.

В случае если произведение в виде объектного кода или в исполняемой форме распространяется путем предоставления доступа для копирования его из определенного места, обеспечение равноценного доступа для копирования исходного текста из этого же места удовлетворяет требованиям распространения исходного текста, даже если третьи лица при этом не обязаны копировать исходный текст вместе с объектным кодом произведения.

4. Лицензиат вправе воспроизводить, модифицировать, распространять или передавать права на использование Программы только на условиях настоящей Лицензии. Любое воспроизведение, модификация, распространение или передача прав на иных условиях являются недействительными и автоматически ведут к расторжению настоящей Лицензии и прекращению всех прав Лицензиата, предоставленных ему настоящей Лицензией. При этом права третьих лиц, которым Лицензиат в соответствии с настоящей Лицензией передал экземпляры Программы или права на нее, сохраняются в силе при условии полного соблюдения ими настоящей Лицензии.

5. Лицензиат не обязан присоединяться к настоящей Лицензии, поскольку он ее не подписал. Однако только настоящая Лицензия предоставляет право распространять или модифицировать Программу или произведение, производное от Программы. Подобные действия нарушают действующее законодательство, если они не осуществляются в соответствии с настоящей Лицензией. Если Лицензиат внес изменения или осуществил распространение экземпляров Программы или произведения, производного от Программы, Лицензиат тем самым подтвердил свое присоединение к настоящей Лицензии в целом, включая условия, определяющие порядок воспроизведения, распространения или модификации Программы или произведения, производного от Программы.

6. При распространении экземпляров Программы или произведения, производного от Программы, первоначальный лицензиар автоматически передает приобретателю такого экземпляра право воспроизводить, распространять и модифицировать Программу в соответствии с условиями настоящей Лицензии. Лицензиат не

вправе ограничивать каким-либо способом осуществление приобретателями полученных ими прав. Лицензиат не несет ответственности за несоблюдение условий настоящей Лицензии третьими лицами.

7. Лицензиат не освобождается от исполнения обязательств в соответствии с настоящей Лицензией в случае, если в результате решения суда или заявления о нарушении исключительных прав или в связи с наступлением иных обстоятельств, не связанных непосредственно с нарушением исключительных прав, на Лицензиата на основании решения суда, договора или ином основании возложены обязательства, которые противоречат условиям настоящей Лицензии. В этом случае Лицензиат не вправе распространять экземпляры Программы, если он не может одновременно исполнить условия настоящей Лицензии и возложенные на него указанным выше способом обязательства. Например, если по условиям лицензионного соглашения сублицензиатам не может быть предоставлено право бесплатного распространения экземпляров Программы, которые они приобрели напрямую или через третьих лиц у Лицензиата, то в этом случае Лицензиат обязан отказаться от распространения экземпляров Программы.

Если любое положение настоящего пункта при наступлении конкретных обстоятельств будет признано недействительным или неприменимым, настоящий пункт применяется за исключением такого положения. Настоящий пункт применяется в целом при прекращении вышеуказанных обстоятельств или их отсутствии. Целью данного пункта не является принуждение Лицензиата к нарушению патента или заявления на иные права собственности или к оспариванию действительности такого заявления. Единственной целью данного пункта является защита неприкосновенности системы распространения свободного программного обеспечения, которая обеспечивается за счет общественного лицензирования. Многие люди внесли свой щедрый вклад в создание большого количества программного обеспечения, которое распространяется через данную систему в надежде на ее длительное и последовательное применение. Лицензиат не вправе вынуждать автора распространять программное обеспечение через данную систему. Право выбора системы распространения программного обеспечения принадлежит исключительно его автору. Настоящий пункт 7 имеет целью четко определить те цели, которые преследуют все остальные положения настоящей Лицензии.

8. В том случае если распространение и/или использование Программы в отдельных государствах ограничено соглашениями в области патентных или авторских прав, первоначальный правообладатель, распространяющий Программу на условиях настоящей Лицензии, вправе ограничить территорию распространения Программы, указав только те государства, на территории которых допускается распространение Программы без ограничений, обусловленных такими соглашениями. В этом случае такое указание в отношении территорий определенных государств признается одним из условий настоящей Лицензии.

9. Free Software Foundation может публиковать исправленные и/или новые версии настоящей Стандартной Общественной Лицензии. Такие версии могут быть дополнены различными нормами, регулирующими правоотношения, которые возникли после опубликования предыдущих версий, однако в них будут сохранены основные принципы, закрепленные в настоящей версии. Каждой версии присваивается свой собственный номер. Если указано, что Программа распространяется в соответствии с определенной версией, т.е. указан ее номер, или любой более поздней версией настоящей Лицензии, Лицензиат вправе присоединиться к любой из этих версий Лицензии, опубликованных Free Software Foundation. Если Программа не содержит такого указания на номер версии Лицензии Лицензиат вправе присоединиться к любой из версий Лицензии, опубликованных когда-либо Free Software Foundation.

10. В случае если Лицензиат намерен включить часть Программы в другое свободное программное обеспечение, которое распространяется на иных условиях, чем в настоящей Лицензии, ему следует испросить письменное разрешение на это у автора программного обеспечения. Разрешение в отношении программного обеспечения, права на которое принадлежат Free Software Foundation, следует испрашивать у Free Software Foundation. В некоторых случаях Free Software Foundation делает исключения. При принятии решения Free Software Foundation

будет руководствоваться двумя целями: сохранение статуса свободного для любого произведения, производного от свободного программного обеспечения Free Software Foundation и обеспечение наиболее широкого совместного использования программного обеспечения.

ОТСУТСТВИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

11. ПОСКОЛЬКУ НАСТОЯЩАЯ ПРОГРАММА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО, ГАРАНТИИ НА НЕЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КАКОЙ ЭТО ДОПУСКАЕТСЯ ПРИМЕНИМЫМ ПРАВОМ. НАСТОЯЩАЯ ПРОГРАММА ПОСТАВЛЯЕТСЯ НА УСЛОВИЯХ "КАК ЕСТЬ". ЕСЛИ ИНОЕ НЕ УКАЗАНО В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ, АВТОР И/ИЛИ ИНОЙ ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ НЕ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ НИКАКИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, КАК ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММЫ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ПРИ ПРОДАЖЕ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫЕ ИНЫЕ ГАРАНТИИ. ВСЕ РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С КАЧЕСТВОМ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬЮ ПРОГРАММЫ, НЕСЕТ ЛИЦЕНЗИАТ. В СЛУЧАЕ ЕСЛИ В ПРОГРАММЕ БУДУТ ОБНАРУЖЕНЫ НЕДОСТАТКИ, ВСЕ РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ, РЕМОНТОМ ИЛИ ИСПРАВЛЕНИЕМ ПРОГРАММЫ, НЕСЕТ ЛИЦЕНЗИАТ.

12. ЕСЛИ ИНОЕ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ПРИМЕНЯЕМЫМ ПРАВОМ ИЛИ НЕ СОГЛАСОВАНО СТОРОНАМИ В ДОГОВОРЕ В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ, АВТОР И/ИЛИ ИНОЙ ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ, КОТОРЫЙ МОДИФИЦИРУЕТ И/ИЛИ РАСПРОСТРАНЯЕТ ПРОГРАММУ НА УСЛОВИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ЛИЦЕНЗИИ, НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ЛИЦЕНЗИАТОМ ЗА УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ ОБЩИЕ, РЕАЛЬНЫЕ, ПРЕДВИДИМЫЕ И КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ (В ТОМ ЧИСЛЕ УТРАТУ ИЛИ ИСКАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, УБЫТКИ, ПОНЕСЕННЫЕ ЛИЦЕНЗИАТОМ ИЛИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ ПРОГРАММЫ С ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ПРОГРАММОЙ И ИНЫЕ УБЫТКИ). АВТОР И/ИЛИ ИНОЙ ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ В СООТВЕТСТВИИ С НАСТОЯЩИМ ПУНКТОМ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДАЖЕ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ОНИ БЫЛИ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ.

КОНЕЦ УСЛОВИЙ СОГЛАШЕНИЯ.

6.3. Авторские права и торговые марки.

Все права защищены. Ни одна часть этого руководства пользователя не может быть воспроизведена или передана в любой форме и в любом случае, в электронном виде или на физическом носителе без письменного согласия владельца авторских прав. Защищенные авторским правом материалы, такие как программное обеспечение, музыкальные файлы или фильмы, подпадающие под действие местных законов, не могут быть незаконно скопированы или использованы без разрешения владельца авторских прав.

Информация, предоставленная компанией iconBIT, считается точной и достоверной, однако компания iconBIT не несет ответственности ни за её использование, ни за возможные нарушения патентов или других прав третьих сторон, обусловленные её использованием. Компания iconBIT оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики в любое время и без уведомления.

iconBIT – товарный знак компании iconBIT Limited.

© 2011 iconBIT Limited. Все права защищены.

iconBIT Limited.

Suite 1604-5, Wilson House, 19-27 Wyndham Street, Central, Hong Kong.

Phone: (852) 2523 2167, Fax: (852) 2810 1957

www.iconbit.com